



原住民族委員會
COUNCIL OF INDIGENOUS PEOPLES

原住民族語言學習補充教材
句型篇

【南勢阿美語】
國中版

中華民國一百零三年九月一日

【南勢阿美語】

國中版

目 錄

壹、基本詞彙.....	3
貳、生活會話.....	7
參、練習題.....	16

壹、基本詞彙

1. 數字

cacay 一
tusa 二
tulu 三
sepat 四
lima 五
enem 六
pitu 七
walu 八
siwa 九
pulu' / muketep 十
sabaw tu cacay 十一
sabaw tu tusa 十二
sabaw tuulu 十三
sabaw tu sepat 十四
sabaw tu lima 十五
sabaw tu enem 十六
sabaw tu pitu 十七
sabaw tu walu 十八
sabaw tu siwa 十九
tusa a pulu' 二十

2. 代名詞

kaku 我
nu maku 我的
kisu 你
nu misu 你的
cira 他
nu nira 他的
kita 我們
nu mita 我們的

kamu 你們
nu namu 你們的
ku heni / cangra 他們
nu heni 他們的
kiniyan 這個
kiraan 那個
itini 在這裡
itira 那裡

3. 疑問詞

cima 誰
maan 什麼
hacuwa 多少(歲；物)
pa pina 多少；幾個
icuwa 在什麼地方；在哪裡
hacuwa 什麼時候；何時；多少

4. 親屬

ama / wama 爸爸；父親
ina / wina 媽媽；母親
baki 祖父
bayi 祖母
kaka 哥；姊
babainayan a kaka / kaka tu
babainayan 哥哥
babahiyan a kaka / kaka tu
babahiyan 姊姊
saba 弟；妹
babainayan a saba / saba tu
babainayan 弟弟
babahiyan a saba / saba tu
babahiyan 妹妹

malekaka / malekakaay

兄弟姊妹

baki 伯父；叔叔；舅舅；祖父；

外祖父；孫子；男性長輩

5. 人物

tamdaw 人

matuasay 老人；長輩

wawa 小孩

babainayan 男(人)；男性

babahyan 女(人)；女性

babainayan a wawa 男孩

babahyan a wawa 女孩

cabay 朋友

pasebanaay 老師

micudaday 學生

ising 醫生

6. 人名

ngangan 名字

Kacaw 男子名

Butul 男子名

Kulas 男子名

Panay 女子名

Lisin 女子名

Ciyaw 女子名

Kacaw - Butul (男子全名)

Butul - Lisin (男子全名)

Panay - Tutuy (女子全名)

Lisin - Mayaw (女子全名)

7. 身體部位

mata 眼睛

tangila 耳朵

ngangusuan 鼻子

nguyus 嘴巴

wadis 牙齒

tangal 頭

bukes 頭髮

pising 臉

kamay 手

kuku' 腳

8. 動物

wacu 狗

nani 貓

babuy 豬

rarapa 牛

siri 羊

ungay 猴

edu 鼠

ayam 雞

ayam 鳥

buting 魚

9. 植(食)物/水果

baru 花

rengus 草

kilang 樹

papah 葉子

bunga 地瓜

tabiras 玉米

tipus 稻子

pawli 香蕉

kama 橘子
tebus 甘蔗

10. 物品

cudad 書
sapisurit 筆
saburic 橡皮擦
sapad 桌子
elun 椅子
pida 錢
buduy 衣服
saung / cacebaren 傘
telay 電話
mali 球(日語)

11. 山川建築/自然景觀

lutuk 山
luma' 家
cacudadan 學校
cidal 太陽
bulad 月亮
buis 星星
kutem 雲
talakal ni Adek 彩虹
kakarayan 天空

12. 時間

miheca / mihecaan 年；歲
remiad 日子；天
remiremiad 天天；常常
anini 現在
anini a remiad 今天
nacila 昨天
anucila 明天

dabak 早上
labii' 晚上
namalahuk 下午

13. 顏色

kulit / cengel 顏色
muheting 黑；黑色
buhecal 白；白色
lahengang / lahekak 紅；紅色

14. 事件[動詞]-肯定敘述句用

kapah 好
ulihaw 再見
aray 謝謝
tayni 來
a tayni 要來
nataynitau 來過了
tayra 去
a tayra 要去
tayra tu 去了；已經去了
natayratu 去過了
masadak / tahekal 出現；出來
kemaen 吃(東西)
lemuwad 起床
mabuti' 睡覺
micudad 讀書
remadiw 唱歌
misakeru 跳舞
mikulit 畫圖
mihulul 玩耍
mililuc 洗澡
malaluup 洗臉
mibaca 洗衣服
adada 生病
adada 痛；疼痛

mikerid 攜帶；帶著
 maurad 下雨
 semuwal 說
 mitengil 聽
 melaw 看
 melawan 看起來
 milisu' 拜訪；探望
 maulah 喜歡
 mabana' 會；能；知道
 dengay 可以；適當
 mautang 遲到
 siruma 隨便
 palasawad 浪費
 tataak / tataang 大；巨大
 adidik 小
 adihay (指物) / aluman (指人、動物) 多
 adidi' 少
 baeket 重
 ahemaw 輕
 raraya' 長
 apuru' 短
 tarakaw 高
 puener / apuru' 矮
 puener 低；矮
 bangcal 美麗；好看；漂亮
 lakapah 英俊
 lipahak 快樂；高興；愉快
 malaluk 勤勞
 matuka 懶惰
 i tini 在這裡
 ini 在
 ira 有；擁有

15. 否定詞

awaay 沒有
 caay 不是
 naay / naway 不要
 aka 不可；不要；不行

16. 其他

hay 是的[回答用]
 caay 不是[回答用]
 tu 也
 sulinay 真的；確實的
 amin / kita / maemin 全部；大家
 haw ; saw 嗎；呢(用在問句)
 u , ci , ca , ku 主格標記
 ci...an , tu 受格標記
 ni , na , nu 屬格標記

17. 事件[動詞]-祈使句時的動詞

形式

katayni 來；過來
 katayra 去；過去
 kasemuwal 請說
 pitengili 請聽
 pimelawi 請看
 kamaru' 請坐下
 katemireng 請起立
 kakeman / keman 請吃 / 吃(東西)
 kalemuwad 請起床

貳、生活會話

1. 問候道別謝謝

會話 1-1 問候語

A: Kapah haw kisu? A: 你好嗎?

B: Hay kapah kaku, kisu i? B: 我很好，你呢?

會話 1-1a 問健康

A: Mamaan saw kisu? A: 你怎麼啦?

B: Adada ku mata nu maku. B: 我的眼睛痛。

會話 1-1b 問健康

A: Mamaan saw kisu? A: 你怎麼啦?

B: Adada ku tangal nu maku. B: 我的頭很痛。

會話 1-2 道別語

A: Arayum! A: 再見了!

B: Arayum! B: 再見了!

2. 訊息問句

會話 2-1 問姓名

A: Cima ku ngangan nu misu? A: 你叫什麼名字?

B: Ci Ciyaw ku ngangan nu maku. B: 我叫 Ciyaw。(我的名字叫 Ciyaw。)

會話 2-1a 問姓名

A: Cima ku ngangan nu wama nu misu? A: 你爸爸叫什麼名字?

B: Ci Anang-Butul ku ngangan nu wama nu maku.

B: 我爸爸叫 Anang-Butul(全名)。

會話 2-1b 問姓名

A: Cima kira tamdaw? A: 那個人是誰?

B: Ci Panay cira. B: 她是 Panay。

會話 2-1c 問姓名

A: Cima kira babainayan? A: 那個男人是誰?

B: Ci Kacaw-Butul ku ngangan nira. B: 他叫 Kacaw-Butul(全名)。

會話 2-2 問關係

A: Cima kira babainayan? A: 那個男人是誰?

B: U pasebanaay nu maku cira. B: 他是我的老師。

會話 2-2a 問關係

A: Cima kira babahiyan? A: 那個女人是誰?

B: U babahiyan a kaka nu maku cira. B: 她是我的姊姊。

會話 2-3 問數量(人)

A: Papina ku tamdaw nu luma' nu namu? A: 你們家有幾個人?

B: Lalima ku tamdaw nu luma' nu niyam. B: 我們家有五個人。

會話 2-3a 問數量(人)

A: Papina ku malekakaay nu misu? A: 你有幾個兄弟姊妹?

B: Cacay ku babahiyan a kaka atu cacay ku babahiyan a saba nu maku.

B: 我有一個姊姊和一個妹妹。

會話 2-4 問數量(年齡)

A: Pina tu ku mihecaan nu misu? A: 你幾歲?

B: Sabaw tu lima tu ku mihecaan nu maku. B: 我十五歲。

會話 2-4a 問數量(年齡)

A: Pina tu ku mihecaan nu babahiyan a saba nu misu? A: 你妹妹幾歲?

B: Enem tu ku mihecaan nu babahiyan a saba nu maku. B: 我妹妹六歲。

會話 2-5 問數量(動物)

A: Pina ku wacu nina wawa? A: 這個小孩有幾隻狗?

B: Cacay ku wacu nu nira. B: 他有一隻狗。

會話 2-5a 問數量(物品)

A: Pina ku cudad nu misu? A: 你有幾本書?

B: Tusa ku cudad nu maku. B: 我有二本書。

會話 2-6 問時間(點鐘)

A: Pinaay tu ku tuki anini? A: 現在是幾點鐘?

B: Sepatay tu ku tuki anini. B: 現在是四點鐘。

會話 2-6a 問時間(點鐘)

A: I pinaay ku tuki nu misu a lemuwad tu dabak?

A: 你早上幾點鐘起床?

B: I enemay ku tuki nu maku a lemuwad. B: 我早上六點鐘起床。

會話 2-6b 問時間(點鐘)

A: I pinaay ku tuki nu misu a mabuti' tu labii' ?

A: 你晚上幾點鐘睡覺?

B: I muketepay ku tuki nu maku a mabuti' tu labii' .

B: 我晚上十點鐘睡覺。

會話 2-7 問名稱(動物)

A: U maan kiniyan? A: 這是什麼?

B: U rarapa kiniyan. B: 這是牛。

會話 2-7a 問名稱(植物)

A: U maan kiraan? A: 那是什麼?

B: U kilang kiraan. B: 那是樹。

會話 2-7b 問名稱(自然景觀)

A: U maan kiraan? A: 那是什麼?

B: U talakal ni Adek kiraan. B: 那是彩虹。

會話 2-8 問地方(物品)

A: Icuwa ku sapisurit nu maku? A: 我的筆在哪裡?

B: I tini ku sapisurit nu misu. B: 你的筆在這裡。

會話 2-8a 問地方(人)

A: Icuwa ku wama nu misu? A: 你爸爸在哪裡?

B: I tini i cacudadan ku wama nu maku. B: 我爸爸在學校裡。

會話 2-8b 問地方(家)

A: Icuwa ku luma 'nu namu? A: 你們家在哪裡?

B: I lutuk ku luma 'nu niyam. B: 我們家在山上。

會話 2-9 問地方(問部落、原鄉名稱)

A: Namakacuwaay kisu a tayni? A: 你從哪裡來的?

B: Namaka Nabakuwan kaku a tayni. B: 我從花蓮市來的。

會話 2-9a 問地方(來自)

A: Namakacuwaay kisu anini? A: 你今天從哪裡來的?

B: Namakacuwaay kaku anini. B: 我今天從家裡來的。

會話 2-10 問地方(前往)[進行式]

A: A talacuwa kisu anini? A: 你現在要去哪裡?

B: U tatalumaay kaku anini. B: 我正要回家。

會話 2-10a 問地方(前往)[過去]

A: Natalacuwa kamu i nacila? A: 你們昨天去哪裡?

B: Natalalutuk kami i nacila. B: 我們昨天去山上。

會話 2-10b 問地方(前往)[未來]

A: A talacuwa kisu anucila? A: 你明天要去哪裡?

B: A talalutuk kaku anucila. B: 我明天要去山上。

會話 2-11 問擁有者(人)

A: U nima a wawa kiniyan? A: 這是誰的小孩?

B: U wawa nu nira kiniyan. B: 這是她的小孩。

會話 2-11a 問擁有者(動物)

A: U nima a siri kiniyan? A: 這是誰的羊?

B: U nira a siri kiniyan. B: 這是他的羊。

3. 是非問句

會話 3-1 問植(食)物/水果

A: U bunga haw kiraan? A: 那是地瓜嗎?

B: Hay, u bunga kiraan. B: 是/對, 那是地瓜。

會話 3-1a 問植(食)物/水果

A: U pawli haw kiraan? A: 那是香蕉嗎?

B: Caay, u tabiras kiraan. B: 不, 那是玉米。

會話 3-2 問職業

A: U micudaday haw kisu? A: 你是學生嗎?

B: Hay, u micudaday kaku. B: 是/對, 我是學生。

會話 3-2a 問職業

A: U pasebanaay haw cira? A: 他是老師嗎?

B: Caay, u ising cira. B: 不, 他是醫生。

會話 3-3 問關係

A: U pasebanaay haw nu misu cira? A: 他是你的老師嗎?

B: Hay, u pasebanaay nu maku cira. B: 是/對, 他是我的老師。

會話 3-3a 問關係

A: U pasebanaay haw nu misu cira? A: 她是你的老師嗎?

B: Caay, u wina nu maku cira. B: 不, 她是我的媽媽。

會話 3-4 問顏色(動物)

A: U muhetingay haw ku nani nu misu? A: 你的貓是黑色的嗎?

B: Hay, u muhetingay ku nani nu maku. B: 是/對, 我的貓是黑色的。

會話 3-4a 問顏色(物品)

A: U lahengangay haw ku buduy nu nira? A: 她的衣服是紅色的嗎?

B: Caay, u buhecalay ku buduy nu nira. B: 不, 她的衣服是白色的。

會話 3-5 問輕重

A: Baeket haw kina sapad? A: 這張桌子很重嗎?

B: Hay, baeket kina sapad. B: 是/對, 這張桌子很重。

會話 3-5a 問輕重

A: Baeket haw kira elun? A: 那張椅子很重嗎?

B: Caay, ahemaw kira elun. B: 不，那張椅子很輕。

會話 3-6 問身材

A: Tarakaw haw ku wama nu misu? A: 你爸爸很高嗎?

B: Hay, tarakaw ku wama nu maku. B: 是/對，我爸爸很高。

會話 3-6a 問身材

A: Tarakaw haw ku wina nu misu? A: 你媽媽很高嗎?

B: Caay, apuru 'ku wina nu maku. B: 不，我媽媽很矮。

會話 3-7 問外貌

A: Raraya' haw ku bukes nu nira? A: 她的頭髮很長嗎?

B: Hay, raraya ku bukes nu nira. B: 是/對，她的頭髮很長。

會話 3-7a 問外貌

A: Raraya' haw ku bukes nu misu? A: 你的頭髮很長嗎?

B: Caay, apuru 'ku bukes nu maku. B: 不，我的頭髮很短。

會話 3-8 問特質

A: Malaluk haw kira tamdaw?? A: 那個人很勤勞嗎?

B: Hay, malaluk cira. B: 是/對，他很勤勞。

會話 3-8a 問特質

A: Malaluk haw kira tamdaw?? A: 那個人很勤勞嗎?

B: Caay, matuka cira. B: 不，他很懶惰。

會話 3-9 問擁有(人)

A: Ira haw ku wawa nu nira? A: 他有孩子嗎?

B: Hay, ira ku wawa nu nira. B: 是/對，他有孩子。

會話 3-9a 問擁有(動物)

A: Ira haw ku wacu nu misu? A: 你有狗嗎?

B: Hay, cacay ku wacu nu maku. B: 是/對，我有一隻狗。

會話 3-9b 問擁有(人)

A: Cacay haw ku saba nu misu tu babahiyan? A: 你有一個妹妹嗎?

B: Hay, cacay ku saba nu maku tu babahiyan. B: 是/對，我有一個妹妹。

會話 3-9c 問擁有(人)

A: Cacay haw ku saba nu misu tu babahiyan? A: 你有一個妹妹嗎?

B: Caay, tatusa ku saba nu maku tu babahiyan. B: 不，我有二個妹妹。

會話 3-10 問外觀

A: Bangcal haw a melawan ku talakal ni Adek? A: 彩虹好看嗎?

B: Hay, bangcal a melawan ku talakal ni Adek.

B: 是/對，彩虹非常好看。

會話 3-10a 問外觀

A: Tataak haw kira luma' ?? A: 那間房子很大嗎?

B: Hay, tataak kira luma' . B: 是/對，那間房子很大。

會話 3-10b 問外觀

A: Tataak haw kira luma' ?? A: 那間房子很大嗎?

B: Caay, adidi' kira luma' . B: 不，那間房子很小。

會話 3-11 問天氣

A: Kapah haw ku remiad anini? A: 今天天氣好嗎?

B: Hay, kapah ku remiad anini. B: 是/對，今天天氣很好。

會話 3-12 問日常生活[單一動詞、習慣性]

A: Saremiremiad sa haw a mimelaw tu tilibi ku heni?

A: 他們天天看電視嗎?

B: Hay, saremiremiad sa a mimelaw tu tilibi ku heni.

B: 是/對，他們天天看電視。

會話 3-12a 問日常生活[單一動詞、習慣性]

A: Saremiremiad sa haw a mimelaw tu tilibi kisu?

A: 你天天看電視嗎?

B: Caay, saremiremiad sa kaku a micudad.

B: 不，我天天讀書。

會話 3-13 問動作之進行[單一動詞、進行式]

A: Mabuti' haw ku babahiyan a saba nu misu? A: 你妹妹在睡覺嗎?

B: Hay, mabuti' tu cira. B: 是/對，她在睡覺。

會話 3-13a 問動作之進行[單一動詞、進行式]

A: Mihulul haw kira adiwawa? A: 那些孩子在玩耍嗎?

B: Hay, mihulul kira adiwawa. B: 是/對，那些孩子在玩耍。

會話 3-13b 問動作之進行[單一動詞、進行式]

A: Mauradtu! Sicacebaren haw kisu? A: 下雨了! 你帶著雨傘嗎?

B: Hay, sicacebaren tu kaku. B: 是/對, 我帶著雨傘。

會話 3-14 問自然景觀[單一動詞、進行式]

A: Maurad haw? A: 在下雨嗎?

B: Hay, maurad hen. B: 是/對, 正在下雨。

會話 3-14a 問自然景觀[單一動詞、進行式]

A: Maurad haw? A: 在下雨嗎?

B: Caay, masadak tu ku cidal! B: 不, 太陽出來了!

會話 3-15 問日常生活[連動結構、習慣性]

A: Hinalisu' haw kamu tu baki? A: 你們常常去探望祖父嗎?

B: Hay, hinalisu' kami tu baki. B: 是/對, 我們常常去探望祖父。

會話 3-16 問喜愛[連動結構]

A: Maulah haw a mikulit kira wawa?? A: 那個孩子喜歡畫圖嗎?

B: Hay, maulah cira a mikulit. B: 是/對, 他很喜歡畫圖。

會話 3-16a 問喜愛[連動結構]

A: Maulah haw kisu a micudad? A: 你喜歡讀書嗎?

B: Hay, maulah kaku a micudad. B: 是/對, 我很喜歡讀書。

會話 3-17 問能力[連動結構]

A: Mabana' haw a remadiw kira adiwawa? A: 那些孩子會唱歌嗎?

B: Hay, mabana' a remadiw ku heni. B: 會/對, 他們很會唱歌。

會話 3-17a 問能力[連動結構]

A: Mabana' haw kisu a mibaca' tu buduy? A: 你會洗衣服嗎?

B: Hay, mabana' kaku a mibaca' tu buduy. B: 會/對, 我會洗衣服。

會話 3-18 問動作之進行[連動結構、進行式]

A: A tayra haw kamu i cacudadan a mihulul?

A: 你們正要去學校玩耍嗎?

B: Hay, a tayra kami i cacudadan a mihulul.

B: 是/對, 我們正要去學校玩耍。

4. 祈使句

會話 4-1 日常動作(教室用語)

A: Katemireng! Micemek! A: 起立！敬禮！（班長說）

B: Kapah haw kisu, pasebanaay! B: 老師好！（全班說）

會話 4-1a 日常動作(教室用語)

A: Hay, kapah tu haw kamu, micudaday! A: 同學好（老師說）

B: Kamaru' ! B: 請坐下！（班長說）

會話 4-1b 日常動作(教室用語)

A: Kasemuwal! A: 請說說看！

會話 4-1c 日常動作(教室用語)

A: Pitengili! A: 請注意聽！

會話 4-2 日常動作[連動結構]

A: Picudadi! A: 去讀書！

會話 4-2a 日常動作[連動結構]

A: Pilisui tu baki! A: 去探望祖父！

會話 4-3 日常動作[否定]

A: Aka kasemuwal! A: 不要說話！

會話 4-3a 日常動作[否定]

A: Aka kautang! A: 不要遲到！

會話 4-3b 日常動作[否定]

A: Aka palasawad! A: 別浪費！

參、練習題

一、聽力測驗

第一部份：是非題/看圖識字

1. 身體部位



1-1-1

U mata kiniyan. 這是眼睛。



1-1-2

U tangila kiniyan. 這是耳朵。



1-1-3

U ngangusuan kiniyan. 這是鼻子。



1-1-4

U nguyus kiniyan. 這是嘴巴。



1-1-5

U wadis kiniyan. 這是牙齒。

1-1-6



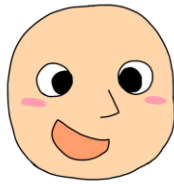
U tangal kiniyan. 這是頭。

1-1-7



U bukes kiniyan. 這是頭髮。

1-1-8



U pising kiniyan. 這是臉。

1-1-9



U kamay kiniyan. 這是手。

1-1-10



U kuku' kiniyan. 這是腳。

2. 動物



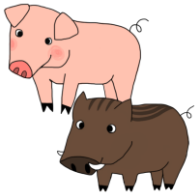
1-2-1

U wacu kiniyan. 這是狗。



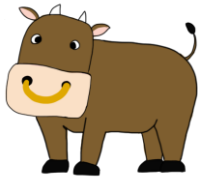
1-2-2

U nani kiniyan. 這是貓。



1-2-3

U babuy kiniyan. 這是豬。



1-2-4

U rarapa kiniyan. 這是牛。



1-2-5

U siri kiniyan. 這是羊。



1-2-6

U ungay kiniyan. 這是猴子。



1-2-7

U edu kiniyan. 這是鼠。

1-2-8  U ayam kiniyan. 這是雞。

1-2-9  U ayam kiniyan. 這是鳥。

1-2-10  U buting kiniyan. 這是魚。

3. 植(食)物/水果



1-3-1

U baru kiraan. 那是花。



1-3-2

U rengus kiraan. 那是草。



1-3-3

U kilang kiraan. 那是樹。



1-3-4

U papah kiraan. 那是葉子。



1-3-5

U bunga kiraan. 那是地瓜。



1-3-6

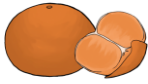
U tipus kiraan. 那是稻子。



1-3-7

U tabiras kiraan. 那是玉米。

1-3-8  U pawli kiraan. 那是香蕉。

1-3-9  U kama kiraan. 那是橘子。

1-3-10  U tebus kiraan. 那是甘蔗。

4. 物品



1-4-1

U sapisurit kiraan. 那是筆。



1-4-2

U cudad kiraan. 那是書。



1-4-3

U saburic kiraan. 那是橡皮擦。



1-4-4

U sapad kiraan. 那是桌子。



1-4-5

U elun kiraan. 那是椅子。



1-4-6

U pida kiraan. 那是錢。



1-4-7

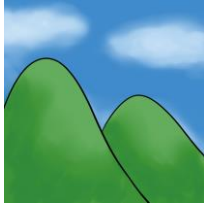
U buduy kiraan. 那是衣服。

1-4-8  U cacebaren kiraan. 那是雨傘。

1-4-9  U telay kiraan. 那是電話。

1-4-10  U mali kiraan. 那是球。

5. 山川建築/自然景觀



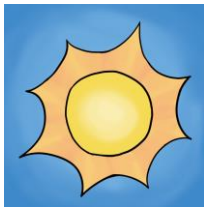
1-5-1 U lutuk kiraan. 那是山。



1-5-2 U luma' kiraan. 那是房子。



1-5-3 U cacudadan kiraan. 那是學校。



1-5-4 U cidal kiraan. 那是太陽。



1-5-5 U bulad kiraan. 那是月亮。



1-5-6 U buis kiraan. 那是星星。



1-5-7 U kutem kiraan. 那是雲。



1-5-8 U talakal ni Adek kiraan. 那是彩虹。

6. 人物



1-6-1

U babainayan cira. 他是男孩。



1-6-2

U babahiyan cira. 她是女孩。



1-6-3

U pasebanaay cira. 他是老師。



1-6-4

U pasebanaay cira. 她是老師。



1-6-5

U micudaday cira. 他是學生。



1-6-6

U micudaday cira. 她是學生。



1-6-7

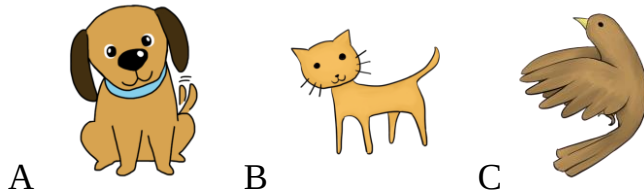
U ising cira. 他是醫生。

第二部份：選擇題(一)

2-1A Ira ku wacu nu maku.(我有一隻狗。)

2-1B Ira ku nani nu maku.(我有一隻貓。)

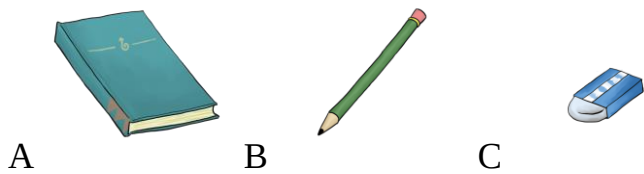
2-1C Ira ku ayam nu maku.(我有一隻鳥。)



2-1A Ira ku cudad nu heni.(他們有書。)

2-1B Ira ku sapisurit nu heni.(他們有鉛筆。)

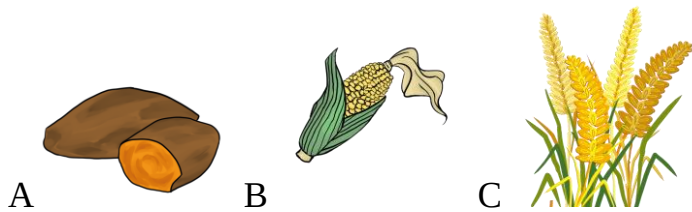
2-1C Ira ku saburic nu heni.(他們有橡皮擦。)



2-1A Ira haw ku bunga nu misu??(你有地瓜嗎?)

2-1B Ira haw ku tabiras nu misu?(你有玉米嗎?)

2-1C Ira haw ku tipus nu misu?(你有稻子嗎?)



2-1A Ira ku pida nu niyam.(我們有錢。)

2-1B Ira ku buduy nu niyam.(我們有衣服。)

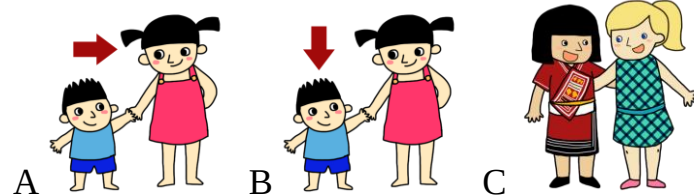
2-1C Ira ku cacebaren nu niyam.(我們有雨傘。)



2-1A Ira ku kaka nu nira tu babahiyan.(她有姊姊。)

2-1B Ira ku saba nu nira tu babainayan.(她有弟弟。)

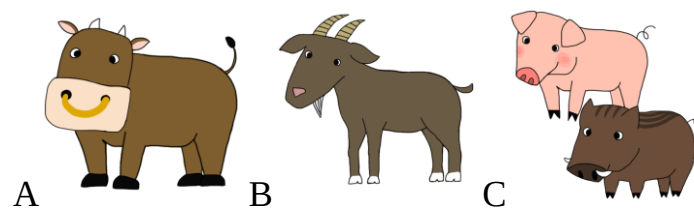
2-1C Ira ku cabay nu nira.(她有朋友。)



2-2A Icuwa ku rarapa nu maku?(我的牛在哪裡?)

2-2B Icuwa ku siri nu maku?(我的羊在哪裡?)

2-2C Icuwa ku babuy nu maku?(我的豬在哪裡?)



2-2A Icuwa ku sapad nu heni?(他們的桌子在哪裡?)

2-2B Icuwa ku elun nu heni?(他們的椅子在哪裡?)

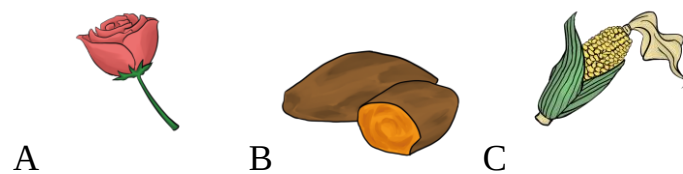
2-2C Icuwa ku telay nu heni?(他們的電話在哪裡?)



2-2A Icuwa ku baru nu misu?(你的花在哪裡?)

2-2B Icuwa ku bunga nu misu?(你的地瓜在哪裡?)

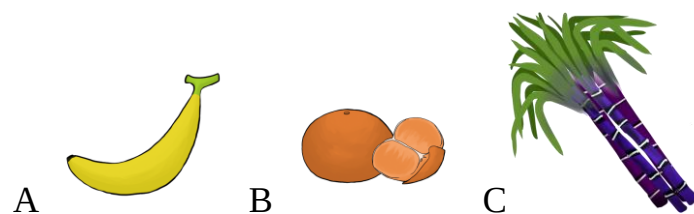
2-2C Icuwa ku tabiras nu misu?(你的玉米在哪裡?)



2-2A Icuwa ku pawli nu namu?(你們的香蕉在哪裡?)

2-2B Icuwa ku kama nu namu?(你們的橘子在哪裡?)

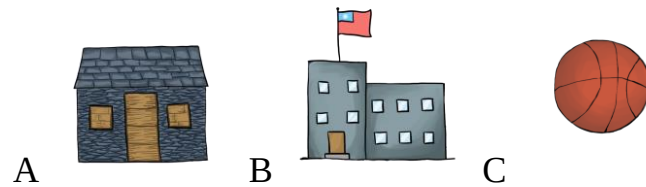
2-2C Icuwa ku tebus nu namu?(你們的甘蔗在哪裡?)



2-2A Icuwa ku luma nu nira?(她的家在哪裡?)

2-2B Icuwa ku cacudadan nu nira?(她的學校在哪裡?)

2-2C Icuwa ku mali nu nira?(她的球在哪裡?)



2-3A Micudad kaku.(我正在讀書。)

2-3B Mibaca' kak.(我正在洗衣服。)

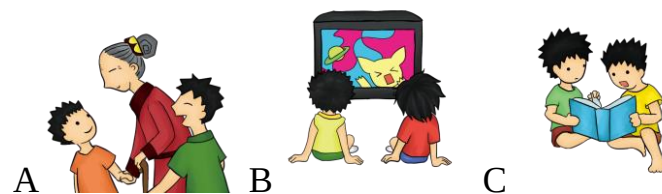
2-3C Malaluup kaku.(我正在洗臉。)



2-3A Milisu' tu bayi kira babainayan a wawa.(那些男孩子正在拜訪祖母。)

2-3B Mimelaw tu tilibi kira babainayan a wawa.(那些男孩子正在看電視。)

2-3C Mimelaw tu cudad kira babainayan a wawa.(那些男孩子正在讀書。)



2-3A Remadiw haw kisu??(你在唱歌嗎?)

2-3B Malaluup haw kisu?(你在洗臉嗎?)

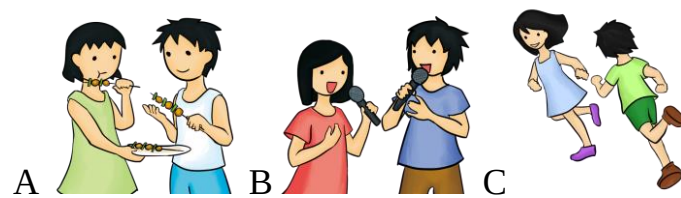
2-3C Mikulit haw kisu??(你在畫圖嗎?)



2-3A Kemaen kami.(我們正在吃(東西)。)

2-3B Remadiw kami.(我們正在唱歌。)

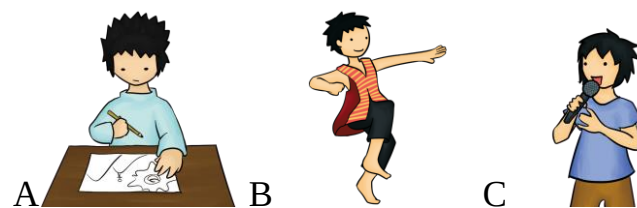
2-3C Mihulul kami.(我們正在玩耍。)



2-3A Mikulit kira babainayan a wawa.(那個男孩子正在畫圖。)

2-3B Misakeru kira babainayan a wawa.(那個男孩子正在跳舞。)

2-3C Remadiw kira babainayan a wawa.(那個男孩子正在唱歌。)



2-4A Mabana' kaku a mibaca' tu buduy.(我會洗衣服。)

2-4B Mabana' kaku a malaluup.(我會洗臉。)

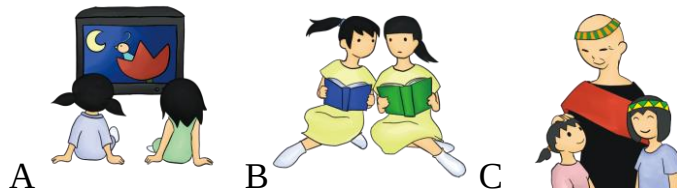
2-4C Mabana' kaku a micudad.(我會讀書。)



2-4A Maulah a mimelaw tu tilibi kira babahiyan a wawa.(那些女孩子喜歡看電視。)

2-4B Maulah a mimelaw tu cudad kira babahiyan a wawa.(那些女孩子喜歡讀書。)

2-4C Maulah a milisu' ci bakiyan kira babahiyan a wawa.
(那些女孩子喜歡拜訪爺爺。)



2-4A Mabana' haw kisu a mikulit?(你會畫圖嗎?)

2-4B Mabana' haw kisu a remadiw?(你會唱歌嗎?)

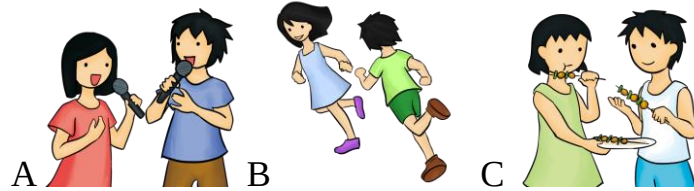
2-4C Mabana' haw kisu a malaluup?(你會洗臉嗎?)



2-4A Maulah a remadiw kira adiwawa.(那些孩子喜歡唱歌。)

2-4B Maulah a mihulul kira adiwawa.(那些孩子喜歡玩耍。)

2-4C Maulah a kemaen kira adiwawa.(那些孩子喜歡吃(東西)。)



2-4A Maulah a misakeru kira babahiyen a wawa.(那個女孩子喜歡跳舞。)

2-4B Maulah a remadiw kira babahiyen a wawa.(那個女孩子喜歡唱歌。)

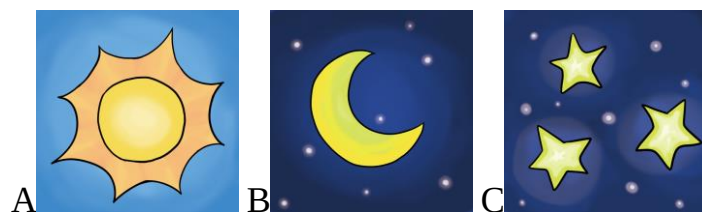
2-4C Maulah a mikulit kira babahiyen a wawa.(那個女孩子喜歡畫圖)



2-5A Masadak tu ku cidal!(太陽出來了!)

2-5B Masadak tu ku bulad!(月亮出來了!)

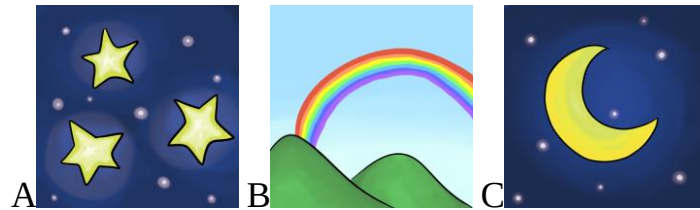
2-5C Masadak tu ku buis!(星星出來了!)



2-5A Bangcal ku buis!(星星很美丽!)

2-5B Bangcal ku talakal ni Adek!(彩虹很美丽!)

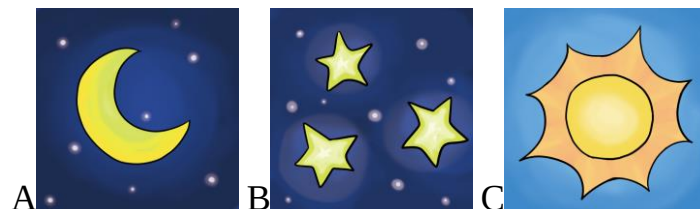
2-5C Bangcal ku bulad!(月亮很美丽!)



2-5A Masadak tu haw ku bulad?(月亮出来了嗎?)

2-5B Masadak tu haw ku buis?(星星出来了嗎?)

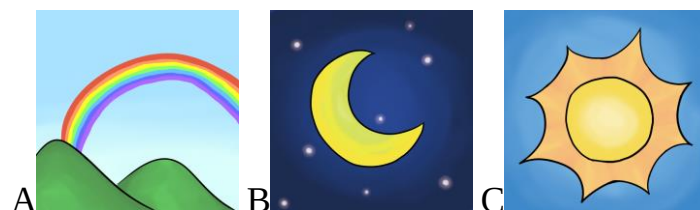
2-5C Masadak tu haw ku cidal?(太阳出来了嗎?)



2-5A Bangcal a melawan ku talakal ni Adek!(彩虹看起来很美丽!)

2-5B Bangcal a melawan ku bulad!(月亮看起来很美丽!)

2-5C Bangcal a melawan ku cidal!(太阳看起来很美丽!)



- 2-5A Kapah ku remiad anini!(今天是好天氣！)
 2-5B Maurad tu!(下雨了！)
 2-5C Bangcal ku talakal ni Adek!(彩虹很美麗！)



第三部份：選擇題(二)

1. 訊息問句[問姓名或關係]

- 3-1-1A Cima ku ngangan nu wama nu misu? 你爸爸叫甚麼名字?
 3-1-1B Cima ku ngangan nu buki nu misu? 你祖父叫甚麼名字?
 3-1-1C Cima ku ngangan nu pasebanaay nu misu? 你老師叫甚麼名字?
- 3-1-2A Cima ku ngangan nu babahiyan a kaka nu nira? 他姊姊叫甚麼名字?
 3-1-2B Cima ku ngangan nu bayi nu nira? 他祖母叫甚麼名字?
 3-1-2C Cima ku ngangan nu wina nu nira? 他媽媽叫甚麼名字?
- 3-1-3A Cima ku ngangan nu nira ising? 那個醫生叫甚麼名字?
 3-1-3B Cima ku ngangan nu nira pasebanaay? 那個老師叫甚麼名字?
 3-1-3C Cima ku ngangan nu nira micudaday? 那個學生叫甚麼名字?
- 3-1-4A Cima ku ngangan nu nira babahiyan? 那個女人叫甚麼名字?
 3-1-4B Cima ku ngangan nu nira babainayan? 那個男人叫甚麼名字?
 3-1-4C Cima ku ngangan nu nira matuasay? 那個老人叫甚麼名字?
- 3-1-5A Cima kira matuasay? 那個老人是誰?
 3-1-5B Cima kira babainayan? 那個男人是誰?
 3-1-5C Cima kira wawa? 那個小孩是誰?

2. 訊息問句[問數量]

3-2-1A Pina ku siri nu misu? 你有幾隻羊?

3-2-1B Pina ku ayam nu misu? 你有幾隻雞?

3-2-1C Pina ku buting nu misu? 你有幾隻魚?

3-2-2A Pina ku sapad nu nira? 他有幾張桌子?

3-2-2B Pina ku elun nu nira? 他有幾張椅子?

3-2-2C Pina ku cudad nu nira? 他有幾本書?

3-2-3A Pina ku bunga nina wawa? 這個小孩有幾個地瓜?

3-2-3B Pina ku kama nina wawa? 這個小孩有幾個橘子?

3-2-3C Pina ku pawli nina wawa? 這個小孩有幾根香蕉?

3-2-4A Pina ku luma' nira babahyan? 那個女人有幾個房子?

3-2-4B Pina ku cacebaren nira babahyan? 那個女人有幾把雨傘?

3-2-4C Pina ku buduy nira babahyan? 那個女人有幾件衣服?

3-2-5A Pina ku mihecaan nu misu? 你幾歲?

3-2-5B Pina ku mihecaan nu kaka tu babainayan nu misu? 你哥哥幾歲?

3-2-5C Pina ku mihecaan nu saba tu babahyan nu misu?? 你妹妹幾歲?

3. 訊息問句[問地方]

3-3-1A Icuwa ku ungay nu misu? 你的猴子在哪裡?

3-3-1B Icuwa ku nani nu misu? 你的貓在哪裡?

3-3-1C Icuwa ku edu nu misu? 你的老鼠在哪裡?

3-3-2A Icuwa ku bayi nu maku? 我祖母在哪裡?

3-3-2B Icuwa ku wina nu maku? 我媽媽在哪裡?

3-3-2C Icuwa ku babahyan a kaka nu maku? 我姊姊在哪裡?

3-3-3A Icuwa kira babahyan? 那個女人在哪裡?

3-3-3B Icuwa kira ising? 那個醫生在哪裡?

3-3-3C Icuwa kira pasebanaay? 那個老師在哪裡?

3-3-4A Icuwa ku buduy nu mita? 我們的衣服在哪裡？

3-3-4B Icuwa ku pida nu mita? 我們的錢在哪裡？

3-3-4C Icuwa ku cacebaren nu mita? 我們的雨傘在哪裡？

3-3-5A Icuwa ku luma' nu nira? 她的家在哪裡？

3-3-5B Icuwa ku cacudadan nu nira? 她的學校在哪裡？

3-3-5C Icuwa ku saba nu nira tu babahyan? 她的妹妹在哪裡？

4. 敘述句[單一動詞]

3-4-1A Hinasicacebaren kaku. 我常常帶雨傘。

3-4-1B Hinabaca' tu buduy kaku. 我常常洗衣服。

3-4-1C Hinarakat kaku. 我常常走路。

3-4-2A Aluman ku cabay nu heni. 他們的朋友很多。

3-4-2B Tarakaw ku cabay nu heni. 他們的朋友很高。

3-4-2C Bangcal ku cabay nu heni. 他們的朋友很漂亮。

3-4-3A U muhetingay ku buduy nina wawa. 這個小孩的衣服是黑色的。

3-4-3B U lahengangay ku buduy nina wawa. 這個小孩的衣服是紅色的。

3-4-3C U buhecalay ku buduy nina wawa. 這個小孩的衣服是白色的。

3-4-4A Apuru' kira babainayan. 那個男人很矮。

3-4-4B Malaluk kira babainayan. 那個男人很勤勞。

3-4-4C Matuka kira babainayan. 那個男人很懶惰。

3-4-5A Baeket ku elun nu nira. 她的椅子很重。

3-4-5B Tarakaw ku baki nu nira. 她的祖父很高。

3-4-5C Raraya ku bukes nu nira. 她的頭髮很長。

5. 祈使句

3-5-1A Katemireng! 起立！

3-5-1B Kamaru'! 坐下！

3-5-1C Kasemuwal! 請說！[說說看！]

3-5-2A Katayra! 過去！

3-5-2B Katayni! 過來！

3-5-2C Pitengili! 注意聽！

3-5-3A Pikuliti! 去畫圖！

3-5-3B Kabuti'tu! 去睡覺！

3-5-3C Picudadi! 去讀書！

3-5-4A Pilisui tu baki! 去探望祖父！

3-5-4B Karemadiw! 去唱歌！

3-5-4C Pibacai! 去洗衣服！

3-5-5A Aka kasemuwal! 別說話！

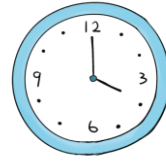
3-5-5B Aka kautang! 別遲到！

3-5-5C Aka palasawad! 別浪費！

第四部份：配合題

4-1(看圖)

A. B. C. D. E.



4-1-1

A: Papina ku tamdaw nu luma' nu namu? (你們家有幾個人?)

B: Aenem ku tamdaw nu luma' nu niyam. (我們家有六個人。)

4-1-2

A: U pasebanaay haw cira? (他是老師嗎?)

B: Caay, u ising cira. . (不是，他是醫生。)

4-1-3

A: Mamaan saw kisu?? (你怎麼啦?)

B: Adada ku tangal nu maku. (我的頭很痛。)

4-1-4

A: Maurad haw? (在下雨嗎?)

B: Hay, maurad hen. (是/對，正在下雨。)

4-1-5

A: Pinaay tu ku tuki anini? (現在是幾點鐘?)

B: Sepatay tu ku tuki anini. (現在是四點鐘。)

4-2(看圖)

A.



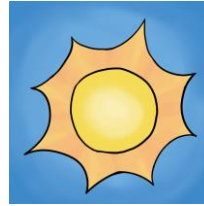
B.



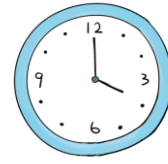
C.



D.



E.



4-2-1

A: Papina ku tamdaw nu luma' nu heni? (他們家有幾個人?)

B: Aenem ku tamdaw nu luma' nu heni. (他們家有六個人。)

4-2-2

A: U micudaday haw kisu?? (你是學生嗎?)

B: Hay, u micudaday kaku. (是，我是學生。)

4-2-3

A: Mamaan saw kisu?? (你怎麼啦?)

B: Adada ku mata nu maku. (我的眼睛痛。)

4-2-4

A: Maurad haw? (在下雨嗎?)

B: Caay, cidalan tu! (不，太陽出來了!)

4-2-5

A: Pinaay tu ku tuki anini? (現在是幾點鐘?)

B: Sepatay tu ku tuki anini. (現在是四點鐘。)

4-3(看圖)

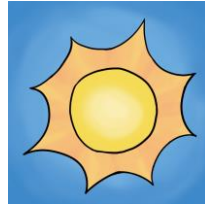
A.



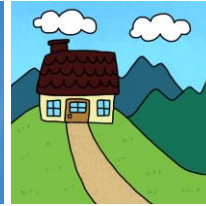
B.



C.



D.



E.



4-3-1

A: Papina ku malekakaay nu misu? (你有幾個兄弟姊妹?)

B: Cacay ku kaka tu babahiyen atu cacay ku saba tu babahiyen.
(我有一個姊姊和一個妹妹。)

4-3-2

A: Baeket haw kina sapad? (這張桌子很重嗎?)

B: Hay, baeket kina sapad. (是/對，這張桌子很重。)

4-3-3

A: Maurad haw? (在下雨嗎?)

B: Caay, masadak tu ku cidal! (不，太陽出來了!)

4-3-4

A: Icuwa saw ku luma' nu namu? (你們家在哪裡?)

B: I lutuk ku luma' nu niyam.. (我們家在山上。)

4-3-5

A: Mihulul haw kira adiwawa? (那些孩子在玩耍嗎?)

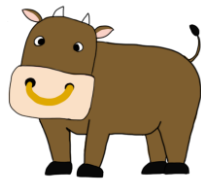
B: Hay, mihulul kira adiwawa. (是/對，那些孩子在玩耍。)

4-4(看圖)

A.



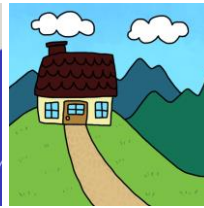
B.



C.



D.



E.



4-4-1

A: Papina ku malekakaay nu misu? (你有幾個兄弟姊妹?)

B: Cacay ku kaka tu babainayan atu cacay ku saba tu babainayan.
(我有一個哥哥和一個弟弟。)

4-4-2

A: U maan kiniyan? (這是什麼?)

B: U rarapa kiniyan. (這是牛。)

4-4-3

A: Kapah haw ku remiad anini? (今天天氣好嗎?)

B: Caay, maurad hen. (不，正在下雨。)

4-4-4

A: Icuwa saw ku luma' nu namu? (你們家在哪裡?)

B: I lutuk ku luma' nu niyam.. (我們家在山上。)

4-4-5

A: Mabuti' haw ku saba nu misu tu babahiyan? (你妹妹在睡覺嗎?)

B: Hay, mabuti' hen ku saba nu maku tu babahiyan.

(是的，我的妹妹還在睡覺。)

4-5(看圖)

A.



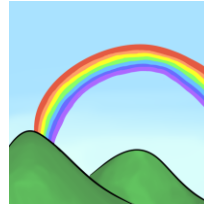
B.



C.



D.



E.



4-5-1

A: Namakacuwaay kisu anini a remiad? (你今天從哪裡來的?)

B: Namakalumaay kaku anini a remiad. (我今天從家裡來的。)

4-5-2

A: Cima kira babahiyen? (那個女人是誰?)

B: U kaka nu maku tu babahiyen cira. (她是我的姊姊。)

4-5-3

A: Mabana' haw kisu a mibaca' tu buduy? (你會洗衣服嗎?)

B: Hay, mabana' kaku a mibaca' tu buduy. (會，我會洗衣服。)

4-5-4

A: U maan saw kiraan? (那是什麼呢?)

B: U talakal ni Adek kiraan. (那是彩虹。)

4-5-5

A: Cacay haw ku babahiyen a saba nu misu? (你有一個妹妹嗎?)

B: Caay, tatusa ku saba nu maku tu babahiyen. (不，我有二個妹妹。)

4-6(看圖)

A.



B.



C.



D.



E.



4-6-1

A: Icuwa ku wama nu misu? (你爸爸在哪裡?)

B: I cacudadan ku wama nu maku. (我爸爸在學校裡。)

4-6-2

A: Cima kira babainayan? (那個男人是誰?)

B: U pasebanaay nu maku cira. (他是我的老師。)

4-6-3

A: Hinalisu' haw kamu i ci bakiyan? (你們常常去探望祖父嗎?)

B: Hay, hinalisu' kami i ci bakiyan. (對，我們常常去探望祖父。)

4-6-4

A: U maan saw kiraan? (那是什麼?)

B: U kilang kiraan. (那是樹。)

4-6-5

A: Baeket haw kira elun? (那張椅子很重嗎?)

B: Caay, ahemaw kira elun. (不，那張椅子很輕。)

4-7(看圖)

A.



B.



C.



D.



E.



4-7-1

A: A talacuwa kisu anucila? (你明天要去哪裡?)

B: A talalutuk kaku anucila. (我明天要去山上。)

4-7-2

A: U muhetingay haw ku nani nu misu? (你的貓是黑色的嗎?)

B: Hay, u muhetingay ku nani nu maku. (是/對，我的貓是黑色的。)

4-7-3

A: Papina ku tamdaw nu luma' nu hen? (他們家有幾個人?)

B: Sasepat ku tamdaw nu luma' nu hen. (他們家有四個人。)

4-7-4

A: Maulah haw kisu a micudad? (你喜歡讀書嗎?)

B: Hay, maulah kaku a micudad. (是/對，我喜歡讀書。)

4-7-5

A: I pinaay ku tuki nu misu a mabuti' tu labii? (你晚上幾點鐘睡覺?)

B: I muketepay ku tuki nu maku a mabuti'. (我晚上十點鐘睡覺。)

4-8(看圖)

A.



B.



C.



D.



E.



4-8-1

A: Icuwa ku sapisurit nu maku? (我的筆在哪裡?)

B: Itini ku sapisurit nu misu. (你的筆在這裡。)

4-8-2

A: I pinaay ku tuki nu misu a lemuwad tu dabak? (你早上幾點鐘起床?)

B: I enemay ku tuki nu maku a lemuwad tu dabak. (我早上六點鐘起床。)

4-8-3

A: U pasebanaay haw nu misu cira? (他是你的老師嗎?)

B: Hay, u pasebanaay nu maku cira. (是/對，他是我的老師。)

4-8-4

A: Mamaan saw kisu?? (你怎麼了?)

B: Adada ku tangal nu maku. (我的頭很痛。)

4-8-5

A: Mabana' haw a remadiw kira adiwawa?? (那些孩子會唱歌嗎?)

B: Hay, mabana' a remadiw ku heni. (是，他們很會唱歌。)

4-9(看圖)

A.



B.



C.



D.



E.



4-9-1

A: I pinaay ku tuki nu misu a mabuti' tu labii? (你晚上幾點鐘睡覺?)

B: I muketepay ku tuki nu maku a mabuti' tu labii. (我晚上十點鐘睡覺。)

4-9-2

A: U pida haw nu maku kiniyan? (這是我的錢嗎?)

B: Hay, u pida nu misu kiniyan. (是的，這是你的錢。)

4-9-3

A: Saremiremiad sa haw a mimelaw tu tilibi ku heni?

(他們天天看電視嗎?)

B: Hay, saremiremiad sa a mimelaw tu tilibi ku heni.

(是/對，他們天天看電視。)

4-9-4

A: Papina ku tamdaw nu luma' nu namu? (你們家有幾個人?)

B: Lalima ku tamdaw nu luma' nu niyam.. (我們家有五個人。)

4-9-5

A: Natalacuwa kamu i nacila? (你們昨天去哪裡?)

B: Natalalutuk kami i nacila. (我們昨天去山上。)

4-10(看圖)

A.



B.



C.



D.



E.



4-10-1

A: U pasebanaay haw nu misu cira? (他是你的老師嗎?)

B: Hay, u pasebanaay nu maku cira. (是，他是我的老師。)

4-10-2

A: A talacuwa saw kisu anini? (你現在要去哪裡?)

B: U tataluma' kaku anini. (我正要回家。)

4-10-3

A: Maulah haw kira wawa a mikulit? (那個孩子喜歡畫圖嗎?)

B: Hay, maulah cira a mikulit. (是/對，他很喜歡畫圖。)

4-10-4

A: Mamaan saw kisu? (你怎麼了?)

B: Adada ku mata nu maku. (我的眼睛很痛。)

4-10-5

A: I pinaay ku tuki nu misu a lemuwad tu dabak? (你早上幾點鐘起床?)

B: I enemay ku tuki nu maku a lemuwad tu dadak. (我早上六點鐘起床。)

二、口試

第一部份：簡短對話

- 1-1. Kapah haw kisu?? (你好嗎?)
1-2. Namakacuwaay saw kisu anini? (你今天從哪裡來?)
1-3. Papina ku tamdaw nu luma' nu namu? (你們家有多少人?)
1-4. U Pangcah haw kisu?? (你是阿美族嗎?)
1-5. Mabana' haw kisu a semuwal tu nu Pangcah?
(你會說阿美族語嗎?)
- 2-1. Kapah haw kisu anini? (你今天好嗎?)
2-2. Icuwa saw kisu anini? (你現在在哪裡?)
2-3. Papina ku malekakaay nu misu? (你有幾個兄弟姊妹?)
2-4. U micudaday haw kisu? (你是學生嗎?)
2-5. Maulah haw a micudad kisu? (你喜歡讀書嗎?)
- 3-1. Cima ku ngangan nu misu? (你叫甚麼名字?)
3-2. Icuwa ku luma' nu namu? (你們家在哪裡?)
3-3. Pina tu mihecaan nu misu? (你幾歲了?)
3-4. Tarakaw haw kisu? (你很高嗎?)
3-5. Maulah haw kisu a minanam tu suwal nu Pangcah?
(你喜歡學阿美族語嗎?)
- 4-1. Kapah haw kisu?? (你好嗎?)
4-2. Icuwa ku cacudadan nu misu? (你的學校在哪裡?)
4-3. Papina ku cabay nu misu? (你有幾個朋友?)
4-4. Saremiremiad sa haw kamu a mahekulung a micudad?
(你們天天一起讀書嗎?)
4-5. Mabana' haw kamu a semuwal tu nu Pangcah?
(你們會說阿美族語嗎?)
- 5-1. Cima ku ngangan nu misu? (你叫甚麼名字?)
5-2. A talacuwa kisu anusani? (你等一下要去哪裡?)
5-3. Pina saw ku tilibi nu luma' nu namu? (你們家有幾台電視?)
5-4. Saremiremiad sa haw a mimelaw tu tilibi kisu? (你天天看電視嗎?)
5-5. Maulah haw kisu a mimelaw tu tilibi? (你喜歡看電視嗎?)

- 6-1. Kapah haw kisu?? (你好嗎?)
- 6-2. Namakacuwaay saw kisu anini? (你今天從哪裡來?)
- 6-3. Papina ku tamdaw nu luma' nu namu? (你們家有多少人?)
- 6-4. U Pangcah haw ku wama nu misu? (你爸爸是阿美族嗎?)
- 6-5. Mabana' haw a semuwal tu nu Pangcah ku wama nu misu?
(你爸爸很會說阿美族語嗎?)

- 7-1. Kapah haw kisu anini? (你今天好嗎?)
- 7-2. Icuwa saw kisu anini? (你現在在哪裡?)
- 7-3. Papina saw ku malekakaay nu misu? (你有幾個兄弟姊妹?)
- 7-4. U micudaday tu hawku malekakaay nu misu?
(你的兄弟姊妹也是學生嗎?)
- 7-5. Maulah haw kamu a remadiw? (你們都喜歡唱歌嗎?)

- 8-1. Cima saw ku ngangan nu misu? (你叫甚麼名字?)
- 8-2. Icuwa saw ku wina nu misu anini? (你媽媽現在在哪裡?)
- 8-3. Pinatu saw ku mihecaan nu nira? (她幾歲了?)
- 8-4. Tarakaw haw cira? (她很高嗎?)
- 8-5. Hinasuwal haw tu nu Pangcah ku wina nu misu?
(你媽媽常說族語嗎?)

- 9-1. Kapah haw kisu?? (你好嗎?)
- 9-2. Icuwa saw ci baki aci bayi nu misu anini? (你祖父祖母現在在哪裡?)
- 9-3. Papina saw ku wawa nu heni? (他們有幾個孩子?)
- 9-4. Hinalisu' haw kisu tu baki atu bayi? (你常去探望祖父祖母嗎?)
- 9-5. Mabana' haw a semuwal tu nu Pangcah ku baki atu bayi nu misu?
(你的祖父祖母很會說阿美族語嗎?)

- 10-1. Cima saw ku ngangan nu misu? (你叫甚麼名字?)
- 10-2. Icuwa saw ku cacudadan nu misu? (你的學校在哪裡?)
- 10-3. Papina saw ku cabay nu misu? (你有幾個朋友?)
- 10-4. Maulah haw kisu tu cabay nu misu? (你喜歡你的朋友嗎?)
- 10-5. Maulah haw kisu a mikulit? (你喜歡畫畫嗎?)

第二部份:看圖說話

1. (提示: 我喜歡的活動)



【族語回答範例】

Maulah kaku a tayra i cacudadan, minanam a mikulit, micudad, remadiw atu misakeru. Lipahak kaku tu remiremiad. Bangcal ku ni kulitan nu maku. Mabana' kaku a micudad, sisa maulah ku pasebanaay i takuwanan. I luma' satu, maulah a mitengil tu radiw atu keru nu maku ku wama ,wina ,kaka atu saba, salipahak sa ku lalabu nu luma nu niyam.

【中文翻譯】

我喜歡去學校，學畫畫、讀書、唱歌、跳舞。我每天都很高興。我畫的圖很漂亮。我(也)很會讀書，老師很喜歡我。在家裡，爸爸、媽媽、哥哥、妹妹全都喜歡聽我唱歌、看我跳舞。

原住民族語言學習補充教材-句型篇/國中版

發行單位：原住民族委員會

發行地址：242 新北市新莊區中平路 439 號 16 樓

教材編輯：

族 語	方 言	男	女
阿美語	南勢阿美語	李文成	陳明珠
	秀姑巒阿美語	吳明義	鄭菊霞
	海岸阿美語	陳金龍	歐嗨。思娃娜
	馬蘭阿美語	羅福慶	朱珍靜
	恆春阿美語	林光明	楊美妹
泰雅語	賽考利克泰雅語	吳新生	陳香英
	澤敖利泰雅語	斗睿·夏德	彭秀妹
	汶水泰雅語	劉仁善	劉麗玲
	萬大泰雅語	乃德全	張美花
	四季泰雅語	羅立雄	王美珠
	宜蘭澤敖利泰雅語	林光望	卓秋美
賽夏語	賽夏語	風貴芳	高清菊
邵語	邵語	簡史朗	袁嫦娥
賽德克語	都達賽德克語	徐月風	張春美
	德固達雅賽德克語	田明德	黃美玉
	德鹿谷賽德克語	田天助	詹素娥
布農語	卓群布農語	高杰成	田玉香
	卡群布農語	松碧常	撒萊·諾阿南
	丹群布農語	余榮德	江東妹
	巒群布農語	全正文	余貞玉
	郡群布農語	顏明仁	顏雲英
排灣語	東排灣語	戴明雄	葉曉音
	北排灣語	丹耐夫正若	湯賢慧
	中排灣語	廖秋吉	竹嫵·法之山
	南排灣語	高光良	高金玉
魯凱語	東魯凱語	林得次	張小芳
	霧台魯凱語	鍾思錦	柯菊華
	大武魯凱語	賴以恒	杜富菊
	多納魯凱語	郁德芳	洪麗萍
	茂林魯凱語	魏頂上	簡淑惠
	萬山魯凱語	金瑞芳	駱秋香
太魯閣語	太魯閣語	李季生	張素瑞
噶瑪蘭語	噶瑪蘭語	謝宗修	潘秀蘭
鄒語	鄒語	汪幸時	汪朝麗
卑南語	南王卑南語	鄭賢明	鄭玉妹
	知本卑南語	尤二郎	陳金妹
	西群卑南語	張阿信	李芳媚
	建和卑南語	施建忠	洪淨嵐
雅美語	雅美語	廖清福	董瑪女
撒奇萊雅語	撒奇萊雅語	孫生義	蔡宜庭
卡那卡那富語	卡那卡那富語	孔岳中	孔郡廷
拉阿魯哇語	拉阿魯哇語	游仁貴	游淑美